

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Preios de suscripciones

Melilla, un mes 1.25 ptas
Provincias, trimestre 4.50
Número suelto, 0.05
Idem atrasado, 0.50

ANUNCIOS
a precios convencionales

PAGO ANTECIPADO

Oficinas
IGLESIA, 2
Talleres
IGLESIA, 2

AÑO VI

Martes 9 de Abril de 1907

ملية في يوم الثلاثاء 25 صفر 1326

NUM. 1610

MELILLA DE FIESTA

Melilla lucha con vitales energías para desempeñar el papel que está llamada a desempeñar en la magna obra de abrir Marruecos a la civilización y al comercio; por eso viste hoy de gala y celebra con regocijo la feliz nueva de la adjudicación definitiva de su anhelado puerto.

La entusiasta Junta de Obras acordó, con anuencia de las autoridades, festejar dicha fecha, y hoy es el día señalado, por haber recibido ayer telegramas confirmando que la Compañía Transatlántica acepta la adjudicación del concurso, hecha a su favor.

Hoy las músicas despertarán al vecindario con alegres dianas, las escuelas públicas darán asueto a sus alumnos, el comercio cerrará sus puertas, las campanas repicarán con júbilo y comisiones de los centros y sociedades ofrecerán sus respetos al General Gobernador, para rogarle se haga intérprete cerca del Gobierno de S. M. de la gratitud de Melilla por la protección que le dispensan los poderes públicos.

El vecindario debe tomar parte activa en estas manifestaciones y engalanar ó iluminar los balcones, como lo efectuarán las sociedades y centros oficiales y particulares.

Los melillenses respondieron en toda ocasión a las excitaciones que les dirigimos, y en la ocasión presente atenderán el ruego que por nuestro conducto elevan la Junta de Obras del Puerto y Cámara de Comercio.

El puerto de Melilla después de laboriosa gestación, puede considerarse un hecho. La zozobra de que fracasara desaparece, y transcurridos tres años la halagadora esperanza habrías convertido en risueña realidad.

Sección Árabe

البيانية والمغرب

إن السلطان عين السرور سعيد الكواكب
ليكون ملكا بجميع أمور البيانية والمغرب
و على جميع ما نسب إليك

صلى الله عليه وسلم
10 60
52 50

Traducción del texto árabe

Sidi El-Guebbas ha sido nombrado por el Sultán delegado marroquí para la discusión del reglamento de la policía franco-española.

A "EL MULUYA"

El domingo vió la primera luz en Melilla "El Muluya", órgano de la opinión africanista nacional, del cual es propietario y director el distinguido periodista D. Jaime Tur y Marx.

Con verdadero placer devolvemos a dicho periódico el saludo atento que nos ha dirigido, participándole ha hecho muy bien en contar anticipadamente con nuestro concurso modesto, pero sincero y constante, para la realización de la obra de patriotismo en que él y nosotros estamos empeñados.

Desearnos a "El Muluya" larga y próspera vida.

La recomendación

(De colaboración)

Verdad es que no hay hombre sin hombres, según el vulgar refrán, pero una cosa es que se proteja y ayude facilitando los medios necesarios para que uno pueda abrirse camino y entrar en las luchas de la vida hasta llegar a la meta de sus deseos, por el solo placer de hacer el bien; y otra cosa es, no solo negarle ayuda, sino tratar de reducirlo en un círculo estrecho, donde no pueda moverse, haciéndole imposible la realización de sus proyectos, como le sucede al hombre que no tiene recomendaciones.

Más es cierto que, donde existe el desdén se encuentra el amor.

Me compo en esto por ser oportuna la ocasión con motivo de las próximas elecciones. Ahora es cuando todos hablan y escriben acerca del equívoco, ó sea el imperio del favor y la recomendación en todos sus diferentes aspectos.

Todos claman contra éste mal, tanto los hombres políticos, como los que por posición se ven asediados y constantemente importunados en demanda de una recomendación. Y el mismo clamor repite la prensa casi diariamente. Pero ninguno presenta el remedio para atajar el mal, y pocos se atreven (de los políticos, en las actuales ó análogas circunstancias) a negar el favor que de ellos se solicita; otórganlo al que no lo merece y las más veces á quien no le hace falta; por eso vemos algunos individuos que gozan de tres ó cuatro sueldos

por diferentes conceptos, mientras hay otros que se mueren de hambre.

Viendo estamos diariamente que sin protección nada conseguimos; por lo tanto esta es una virtud cuando se practica noble, y buena y desinteresadamente, y degenera en vicio cuando se otorga por la recomendación y la influencia.

Hasta se dá el triste caso de presentarse un obrero en demanda de trabajo (para dar un pedazo de pan á sus hijos) al maestro de una obra y preguntarle este:

—¿Trae usted recomendación?
—Si la respuesta es negativa ya puedo acudir á otra que en esta no hay trabajo para él; en la otra la sueldo lo mismo y así sucesivamente en las demás; cuando esto sucede para ganar un mezquino jornal, ¿cuánto más no ocurrirá para obtener un pingüe cargo? ¿A quien se lo dan, al de más méritos y mejores condiciones? ¿No, al que más recomendación tiene!

Desgraciadamente somos así. No sabemos ir solos á ninguna parte sino llevamos por delante la carta que nos recomienda. Y si sabemos ir sin ella, de nada nos vale, porque no seremos escuchados, ni atendidos con arreglo á los méritos que podamos tener; si lo seremos con relación á las recomendaciones que podamos presentar.

Hay para todo, absolutamente para todo es imprescindible la recomendación en nuestro infortunado país.

Juan de P. Montejo.

La entrega de la bandera

Das fiestas se celebran hoy: una la del Puerto; otra la entrega de la bandera al nuevo Regimiento de África núm. 68.

Esta última por sí sola bastará á que Melilla hiziese fiesta, pues los melillenses regularon por suscripción al antiguo Regimiento de África núm. 4 la enseña veneranda de la patria, bajo cuyos pliegues África 68 se cubrirá de gloria el día que reciba su bautismo de sangre.

No se han hecho invitaciones particulares á centros y sociedades, por imposibilidad material de levantar tribunas, cual hubiera requerido la invitación. Todos aquellos y los melillenses todos, quedarán invitados. Así nos lo manifiesta el Excmo. Sr. General Gobernador para que lo hagamos público.

El elemento militar verá gustoso que en tan solemne acto le acompañe el elemento civil de la plaza, sin distinción de clases sociales. Y rogamos creemos que el vecindario de Melilla demostrará una vez más su amor á la institución armada, acudiendo al campo de instrucción para dar con su presencia realce á esa fiesta de fraternidad y enlace entre el ejército y el pueblo.

Ho aquí el ceremonial de la entrega, según la orden de la plaza de ayer:

A las once tendrá lugar en el campo de instrucción de la playa el acto de entregar al nuevo Regimiento Infantería de África número 68, la bandera bajo cuyos pliegues ha de combatir con heroísmo cuando las circunstancias lo exijan, la cual han de prestar muy pronto los reclutas el sagrado juramento de defenderla hasta perder la vida y que es y será siempre como símbolo hermoso de la patria, la enseña de valor inestimable que ha de guiar á todos por el camino de la victoria.

Para este acto el Regimiento Infantería de Melilla, Batallón Disciplinario, Escuadrón de Caballería, Grupo Mixto de Compañía y Artillería de Plaza, asistirá con la fuerza disponible en traje de día festivo con pañero, los Excmo. secciones de compañía de mar, tropa de Legioneros y Administración Militar, á mando de su jefe al, concurrirán como representación de sus unidades en el mismo traje.

Todas las fuerzas estarán formadas á las once en el sitio indicado para lo cual el Regimiento de Melilla saldrá de su cuartel con la anticipación sucesiva para encontrarse en el campo de instrucción á las 10 y 45 yendo por el puente de Chumellos, Huerto de las Cañas y barrio de Triana; el de África con la misma anticipación saldrá del suyo en dirección al sitio de la formación entrando por el puente de Triana; el Disciplinario marchará á continuación de África con una distancia de unos cien metros; cuando este haya rebasado la puerta de Santa Bárbara emprenderá la marcha la fuerza de Artillería de Plaza, siguiendo á esta las tropas de Administración Militar, Ingenieros y Compañía de mar. El grupo Mixto y el escuadrón marcharán al lugar de formación en ese orden, inmediatamente después de las fuerzas á pé yendo á cruzar el río por el puente de Chumellos la Batería Montada y la Caballería, que acelerarán su marcha lo necesario para no retrasarse. En el sitio señalado, formarán las tropas un cuadrado cuyos lados mayores estarán constituidos por los 2 Regimientos de los que el de África dará frente al mar estableciéndose ambos en línea de columnas con intervalos de 8 pasos á distancia de 150 metros aproximadamente. El lado más próximo de la playa de los dos mayores estará formado por la Artillería de Plaza, el Batallón Disciplinario y francotiradores sueltos, constituyendo el opuesto el grupo Mixto y el Escuadrón.

El Regimiento de Melilla llevará con él empuñada y con escolta especial al lado de la suya la bandera que ha de entregar al Regimiento de África, y desplegada ésta cuando se disponga podrá á recibirla una compañía del mismo con su Coronel para ser entregada con los honores correspondientes por el Coronel del Regimiento de Melilla. Una compañía de éste con la música acompañará la de África hasta dejar en la ca la bandera en el sitio de formación.

Una vez verificada la entrega tendrá lugar el desfile, haciéndolo todas las fuerzas

en columna de honor por delante de la nueva bandera y desfilando por último ante el Excmo. Sr. General Gobernador Militar del Regimiento de Africa.

Los reclutas de los Regimientos de Melilla y Africa asistirán con armas formando las terceras secciones. Las fuerzas, hasta la llegada del Excmo. Sr. General Gobernador, estarán mandadas por el Excmo. señor General 2.º Jefe, quien tendrá á sus órdenes al Capitán de E. M. D. Ricardo Guerrero Uguet.

Todos los Jefes y Oficiales y plazas montadas que no tengan puesto en formación acompañarán al Excmo. Sr. General Gobernador que montará en la Marina á las 10 y 45.

El Regimiento de Africa, para conmemorar la solemnidad de esta fiesta tan señalada en la historia del Cuerpo, asistirá y vestirá de gala con guerrera todo el día, celebrando en el interior del cuartel los festejos organizados al efecto.

Supuesto secuestro de un niño por un moro

El domingo, una mujer habitante en las cuevas llamadas del Bombillo (Poligono) salió desolada á la calle gritando que unos moros le habían tomado un niño de corta edad y se lo llevaban al campo.

Cerca de las cuevas se hallaban en aquellos momentos la pareja de vigilancia y algunos soldados del Batallón Disciplinario, que al oír los gritos de la mujer miraron hacia donde ella señalaba y, en efecto, vieron que dos moros corrían en dirección al campo cuanto daban de sí sus piernas, observando que uno de ellos llevaba algo oculto bajo la chilaba.

Los soldados salieron al momento tras los moros, á los que después de una persecución tenaz detuvieron cerca de los límites.

Registrados los indígenas resultó que lo que llevaban oculto no era un chico sino dos ó tres pilones de azúcar robados, según se supo después, en una tienda del Poligono.

La errónea creencia de la madre de

la criatura se debió á que segundos antes de observar la fuga de los moros había visto al pequeño en la puerta de la cueva coincidiendo su desaparición con el paso de los cargados indígenas.

El «chavea», que se había ocultado jugando, pareció poco después, cuando ya no había medio de decir lo ocurrido á los soldados persecutores.

Lo relatado sirvió de asunto durante el día al relato de un rapto terrible y conmovedor que como ven nuestros lectores no había existido.

En ninguna parte como aquí para acoger con fé ciega y redondear á capricho «bolas» que en definitiva nada tienen en su interior.

Es preciso ser sensatos, y no dejarnos llevar irreflexivamente de nuestra fantasía meridional, causa en muchos casos de rencillas y disgustos.

Junta de Beneficencia

Bajo la presidencia del Coronel de Artillería don Juan Ollero, se reunió el domingo á las once y media en el local de la Junta de Arbitrios la de Beneficencia, asistiendo los vocales señores Becerra, Vallarino, Rodríguez, García, Peré, López de la Blanca y M. de Mendiluce.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se dió cuenta del estado de caja, que resultó ser el siguiente:

Cargo	622'97
Data	298'75
Existencia	394'22

Y después se hace la distribución de fondos para el mes corriente, levantándose la sesión.

Junta de Obras del Puerto

Para festejar la adquisición definitiva de las Obras del Puerto, esta Junta acordó que á partir del día de mañana se daría ocupación durante dos días á todos los trabajadores que hayan trabajado en dichas obras y que hoy se hallan sin trabajo.

Melilla 9 de Abril de 1907.

Sección de Instrucción Colegio de Nuestra Sra. de la Victoria Cuadro de honor

Geografía de Europa.—Don Pascual Gil.

Geografía de España.—D. Laureano Fernández, Don José Francés y Don Manuel González.

Historia de España.—Don Ramón Peña y Don Laureano Fernandez.

Geometría.—Don Esteban Portilla, Don Rafael Morcillo y Don Alfonso García Males.

Historia Universal.—Don Francisco Josa.

Física.—Don Juan Moris.

NOTICIAS Enhorabuena

La enviamos muy cordial á nuestro amigo don Carlos Gómez Moreno por su ascenso al empleo de Médico Primero.

Movimiento marítimo

Vapores entrados.—El «Tell», de Orán.

Salidos.—«Ciudad de Mahón», para Málaga, y «Tell», para Orán.

Música

Esta tarde á la hora de costumbre, ejecutará un variado programa en el Parque Hernández la banda del Regimiento de Melilla núm. 59.

Riña

En la posada mora de Ataque Seco riñeron el mozo y un indígena. Esto agredió con una piedra á su rival, quien se defendió con un palo, causándole una herida en la cabeza de pronóstico reservado.

El indígena ingresó en el Hospital Militar.

Cariotas

Un marido cariñoso propinó á su conyuge algunos palos, causándole varias lesiones.

El agresor pasó á la «perrera».

Viajeros

En el último correo llegaron don Eduardo Rodríguez, don José Gómez, don Pedro Correa, don José Martínez, don Ildefonso Infante, don José Noguera, don Manuel Ferrer, señora y hermana y don Miguel Fernández. Sean bienvenidos.

Marcharon don Carlos Huelin, don Alfonso Valera, don Carlos Ollero, don Manuel Suárez y sesenta y cinco pasajeros más.

El «Concha»

Este cañonero zarpó para el Peñón donde recibirá excusas de los jefes de la kábila de Beni Bu Froh, á que pertenecían los rifeños que lo trotearon en la isla Iris.

Alquilados

Ayer estaban ya alquilados todos los coches de punto para la fiesta de la entrega de la bandera al Regimiento de Africa.

Desertor

Procedente del campo fronterizo se presentó ayer un soldado desertor de la Legión Extranjera de Argelia, súbdito belga.

Como en casos análogos fué socorrido y embarcado para Málaga á disposición del cónsul de su nación.

Accidente

Por consecuencia de una caída se ha fracturado la mano derecha un joven de 13 años de edad.

Fué asistido en el Puesto de Socorro.

Los correos

El «Ciudad de Mahón» no volverá hasta el viernes.

El «Sevilla» vendrá mañana.

Telegramas

De nuestro corresponsal la Agencia FABRA Provocación

El Presidente del Consejo de Ministros ha manifestado á un periodista que pudo interrogarle durante el viaje á Cartagena, que consideraba como una insensata provocación el hecho de que el procesado Ferrer presente su candidatura á la diputación á Cortes por Barcelona con el apoyo de los periodistas que siguen á Lerroux.

FRANCISCO COPPEE

La vendedora de periodicos

calidad de autor dramático, con gran perjuicio de los vecinos.

Hasta entonces la vendedora había mostrado poco interés por la literatura. Los confiteros detestaban las golosinas y los vendedores de periódicos no suelen leer ninguno.

Pero desde que sintió arder en su pecho la llama del amor, recorrió las publicaciones que renía á mano, con la esperanza de encontrar la firma de aquel hombre de ojos de fuego que entraba diariamente en su tienda sin que su dueña pudiese obtener más que una sonrisa de aquel sér desdeñoso que tan profundamente había perturbado su corazón.

Esto duró muchos meses, porque el poeta seguía viviendo en el barrio, en el fondo de un jardín, desde donde nadie le oía vociferar; y transcurrió más de un año, durante el cual la

romántica venedora soñó mucho, suspiró con frecuencia y hasta lloró á veces sobre su almohada.

Después el poeta se mudó de casa y no volvió á adarecer por el barrio.

La vendedora tuvo un horrible dijusto, pero á nadie dió cuenta de sus sufrimientos.

Su padre, viendo que su enfermedad iba de mal en peor, aconsejaba á su hija que se casara. Pero ningún hombre le gustaba.

El anciano murió al fin, y ella se quedó en el mundo con su tristeza.

La infeliz se marchitó prematuramente y no tardó en ofrecer el aspecto de una viejecita.

Al cabo de doce años supo por los periódicos, que su cliente de otros tiempos, acaba de hacer representar con gran éxito un gran drama en verso en el teatro Francés, y que era célebre y rico.

No hay palabras con que pintar la alegría de aquella mujer.

La Ilustración publicó el retrato del triunfador, rejuvenecido por el éxito y arrogante como en otra época.

Contempló melancólicamente el grabado, y cuando iba á colocarlo en su escaparate, entró

en su tienda su examinador Anatolio casado ya y padre de una numerosa familia.

El pobre hombre no se acordaba de su antigua pasión y sólo acudía al establecimiento de la vendedora á comprar *El Diario de Viajes*, por que había conservado sus aficiones de otros tiempos.

La buena mujer resolvió hablarle del ilustre autor del aplandido drama, y revelarle que le había amado profundamente, sacrificándole su corazón.

Pero Anatolio cogió su periódico, cuya primera página representaba aquel día el Shap de Persia haciendo empalar á su Consejo de ministros; y echando diez céntimos en el mostrador se alejó precipitadamente de la tienda.

La vendedora lanzó un prolongado suspiro y nadie ha conocido jamás su secreto.

Disposición

El ministro de Marina ha dispuesto por Real orden que el Presidente del Centro Consultivo de la Armada sustituya al Almirante hasta que sea provista la vacante que hoy existe.

Gastos

Ha dicho el señor Ferrándiz a los periodistas que en el presupuesto se han consignado 200.000 pesetas para sufragar los gastos que ocasionen las fiestas marítimas de Cartagena.

Salmerón

Ha llegado á Barcelona el señor Salmerón.

Inmediatamente empezarán las conferencias y mitins electorales en que se propone tomar parte.

La absoluta

En Barcelona se asegura que el teniente coronel señor Macías, en vista de la actitud de sus compañeros de empleo, pedirá inmediatamente su licencia absoluta.

Candidatos

Telegrafían de Valencia, que los republicanos partidarios de la Unión han designado como candidatos á los señores Blasco Ibáñez, Gil y Morte.

Por el distrito de Sueca presentan á don Adolfo Beltrán.

Un escándalo

Durante el curso de una representación en el Teatro Gaiarre, de Pamplona, algunos carlistas y republicanos que asistían se agredieron á bastonazos, siendo precisa la intervención de la guardia civil.

Nombrando

La «Gaceta» publica un Real decreto concediendo el empleo honorario de Almirante de la Armada de España al Rey de Inglaterra.

Estaciones

El mismo periódico inserta una disposición según la cual las estaciones ampereográficas se instalarán en las escuelas de Jerez y Palencia.

Cambios del 6

Paris 10'60
Londres 27'95

Rogativas

En la Catedral de esta Corte se han celebrado solemnes rogativas por el feliz alumbramiento de la Reina Victoria.

Asistieron en representación del gobierno los ministros señores González Besada, Figueroa y Rodríguez Sampedro.

La concurrencia fué tan numerosa como distinguida

LA ENTREVISTA REGIA

Todo dispuesto.—Las tropas.—Esperando.—Pasó la hora

El día, según los despachos

de Cartagena, ha amanecido espléndido.

En los trenes de la madrugada han llegado muchísimos forasteros con objeto de presenciar la entrada de los Reyes.

Las calles están vistosamente engalanadas habiéndose levantado arcos monumentales de gran gusto y riqueza.

Antes de las siete todas las autoridades acuden á la estación, donde fuerzns del Ejército y de Infantería de Marina se hallan formadas para tributar los honores á la Realeza.

El tren real debe llegar á las siete y minutos; pero empieza á decirse que el tren trae un retraso aunque pequeño.

Los barcos españoles de guerra y mercantes están empavesados, ofreciendo el puerto bellísimo aspecto.

Confirmase el retraso del tren real.

Ha pasado la hora y se recibe el aviso de haber pasado por la estación inmediata.

En agujas.—Ovaciones.—Honores

A las siete y treinta entra en agujas el tren real, apareciendo en las ventanillas Don Alfonso, su Madre y los Infantes.

De los andenes parte una cariñosa ovación que dura varios minutos.

La comitiva.—En marcha.—Se desiste

Al coche real se acercaron el capitán general del Departamento y el alcalde de Cartagena.

Este ofrece á la Reina un ramo de flores en nombre del pueblo.

Hechas las presentaciones se organiza la comitiva que inmediatamente se puso en marcha, entre los vítores de la multitud.

A causa de haber llegado el tren con retraso ha sido preciso desistir de ofrecer á S. M. un lunch preparado en el ayuntamiento.

Fondeados.—El desfile.—Un accidente.

Los buques de guerra de la marina británica «Centinel» y «Buchandesers» han fondeado al costado del «Giralda» cambiando con la plaza y buques españoles los saludos reglamentarios.

Los reyes sin pasar por el Ayuntamiento como figuraba en el programa á causa del retraso se han dirigido al pabellón concluido para presenciar desde allí el desfile de las tropas; este ha sido brillantísimo.

La esposa del Comandante General del Departamento señor Anón, ha ofrecido á la Reina una preciosa corbeille.

Sábase que en el puerto ha ocurrido un accidente que afor-

tunadamente no ha tenido funestas consecuencias.

Un bote lleno de curiosos ha zozobrado á causa del exceso de pasaje.

Otras embarcaciones que se hallaban próximas han recogido á los pasajeros, los cuales no han experimentado otro mal que el remoión.

Buscando al «Victoria».—Orden de llegada

El yate «Giralda» llevando á bordo á los Reyes salió en busca del «Victoria» tan pronto como fué señalada su presencia.

El público esperaba ávido de impaciencia.

A la media hora entraba en el puerto el yate inglés.

Los buques españoles y los británicos empezaron á hacer salvas.

El momento era grandioso.

Primero entró en el puerto el «Victoria».

Tras él venía el «Giralda» escoltado por dos torpederos españoles.

Más de treinta buques empavesados rodeaban á los yates.

Los formidables hurras de las tripulaciones eran contestados desde los muelles por millares de personas.

El yate «Victoria».—Don Alfonso

Al aparecer el yate «Victoria» and Albert» las salvas de los barcos y de la plaza ensordecían.

Multitud de pequeñas embarcaciones atestadas de curiosos se acercaban á recibir al barco en que venían los reyes de Inglaterra.

Don Alfonso, la Reina Cristina y Don Fernando á bordo de la chalupa del «Giralda» se dirigieron al yate.

La tripulación del «Victoria» subida á las vergas, prorrumpió en estrepitosos hurras cuando Don Alfonso puso el pié en la escala.

En ella esperaba el rey Eduardo vistiendo uniforme de almirante.

Los soberanos se dieron un estrecho abrazo subiendo inmediatamente á cubierta.

La entrevista fué afectuosísima.

Cambios del día 8

Paris 10'65
Londres 28'00

EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber:

Que con arreglo á lo que dispone el artículo 118 de la vigente ley de Reclutamiento, se ha señalado el día 24 del actual, para la comparecencia de los mozos de esta localidad al juicio de exenciones ante la Comisión Mixta de Málaga.

Están obligados á concurrir á dicho acto.

1.º Todos los que hayan sido excluidos total ó temporalmente por cortedad de talla ó defecto físico.

2.º Los padres, hermanos ó individuos de la familia de los mozos en cuya inutilidad se funde la exención de los mismos.

3.º Todos los que hubiesen reclamado contra los fallos de esta Junta, ó hayan sido reclamados por cualquier interesado en el cumplimiento.

Dichos individuos deberán hallarse en las oficinas de esta Junta el día 23 del corriente á las tres de la tarde con objeto de ponerse á disposición del Comisionado que ha de encargarse de la conducción á la Capital.

Melilla 5 de Abril de 1907.—Julían Chacel.

Libros útiles

«El Español en Marruecos». Método sencillísimo y práctico para hablar el árabe Marroquí por medio de la pronunciación figurada.—1 volumen con 72 páginas 3 pesetas.

«Le Français au Maroc». Edición en Francés de la anterior, con 96 páginas, 3 pesetas.

Diccionarios, Métodos y Gramáticas para estudiar el árabe.

Tarjetas postales en NEGRO Y COLOR.—Vistas y tipos marroqufes con más de 100 diferentes.

PEDIDOS:

A. Arévalo-Tánger

J. Montes y C.ª y Gomez y C.ª, MELILLA.

Banco Hipotecario de España

Préstamos en la plaza de Melilla sobre fincas urbanas con interés de 4'25 por 100 anual por tiempo de 5 ó 50 años, reembolsables á voluntad de los prestatarios antes de vencer los plazos.

Diríjase las solicitudes y correspondencia al agente del Banco en Málaga y su provincia D. Joaquín M.ª Sánchez Mendiluce.

No se admiten corredores.

GRAN TALLER

DE

Carpintería y Ebanistería

— DE —

José Alba

20—CALLE ALTA—20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Venta de molduras, chapas y todo lo concerniente al ramo de ebanistería.

Grandes facilidades para el pago

Picadura Legítima de la Habana

Gran rebaja de precios

La Competidora Gaditana y La Escepción de José Gener, Ptas. 3.75 la libra.

El de Cabañas y Carvajal, A. de Villar y Villar y La Meridiana (P. Murias), Ptas. 4.50 la libra.

El Aguila de Oro (Bock & Co) y La Flor de Henry Clay, Ptas. 5 la libra.

James Speed y Cia.—Calle Real

GIBRALTAR

EL REGULADOR

Tiene el gusto de ofrecer á su numerosa y distinguida clientela el gran surtido de perfumería que de las acreditadas casa L. T. Piver de Paris acaba de recibir.

Polvos, esencias y lociones de «Azulea», «Floramiento», «Vivilze», «Safrano» y «Trefle incarnat»; Agua colonia clase extra, cosmético, Pasta Maotcha ó infinidad de perfumes modernistas á precios muy módicos.

El Regulador.—Carmen 2

JOAQUIN CABO

Socio Fundador de la extinguida Sociedad
CLEMENTE, CABO Y C.^a

Servicio combinado entre Barcelona-Málaga y Barcelona-Melilla (por vapor «Velardo») con la casa de los
Sres. Vda. de Orfila, Cert y Domenech, Parque, 8

Ruego á mis clientes no omitan al hacer los pedidos consignar la

AGENCIA CABO

AGENCIA DE TRANSPORTES EN MALAGA Y MELILLA CASA COMISION.—DESPACHO DE ADUANAS

Con la garantía de doce años de práctica en este negocio, ofrezco mis servicios al Público en general y Comercio en particular, pudiendo asegurar que cuantos los utilicen tocarán los beneficios, pues tengo acreditado por lema: **ACTIVIDAD, ECONOMIA y GARANTIA.**

Domilio en Melilla: **Diván España.**—En Málaga; **Lorenzo Cendra (antes Carros)**

Clorosis, Anemia, Amenorrea, Dismenorrea, Fosfaturia,

Neurastenia y enfermedades

que tienen su origen la Debilidad

del Organismo

SECURAN

Medicamento cuya

composición exactamente

dosificada es de

OXIHEMOGLOBINA, BIFOSFATO DE SOSA, NUEZ DE KOLA, COCA, GENCIANA y NARANJA AMARGA.

Depositarío único en España:

DOCTOR FONTAÜ, y en esta población en la

FARMACIA DEL POLIGONO

SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR:

D. Cándido Lobera

Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla.

PROFESORES

Don Juan Peña, Capitán de Artillería.

Don Carlos Sánchez Pastorido, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.

Don Juan Lopera, Capitán de Artillería.

Don Luis Cobo, Profesor de Dibujo.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para Carreras militares.

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número **UNO** en Infantería. En 1902, el **CUATRO** en Ingenieros; en 1903, de **NUEVE** presentados obtuvieron plaza **OCHO**, uno de ellos el número **CINCO** en Infantería; en la de 1904 ingresaron **SEIS**, dos de ellos con los números **CUATRO** y **CINCO** en Administración Militar; en 1905, **CINCO** de **SEIS** presentados, uno el **ONCE** en Infantería y en la actual han obtenido plaza **CUATRO** de **CINCO** autorizadas.

Se admiten internos.—Dirección: Iglesia 4

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

y toda clase de trabajos en piedra artificial.

RAMIREZ Y FERNANDEZ EN COMP.^a—MELILLA

Fábrica: Paseo del Gral. Hernandez.—Despacho: Iglesia 11, bajo, derecha.

Esta casa no ha omitido gasto para montar una fábrica, que tanto en producción como en calidad y colores puede competir con las mejores del mundo, siendo los precios los más económicos conocidos hasta hoy.

Conocida es sin discusión la inmensa superioridad de estos pavimentos sobre todos los de arcilla, pues son los únicos que evitan la humedad en las habitaciones y cuanto más se lavan aumenta su dureza y brillo, ocurriendo todo lo contrario en las losetas de barro cocido, que con la humedad pierden su brillo y hacen polvo

SE DAN TODA CLASE DE FACILIDADES DE VENTA

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber:

Que con el fin de evitar los peligros que ofrecen los perros, por su propensión á la hidrofobia, y para hacer efectivo el impuesto que sobre dichos animales tiene establecido la Junta de Arbitrios, he tenido á bien disponer lo siguiente:

- 1.º Todo dueño de perro, sin distinción de personas, está obligado á inscribirlo, antes de primero de Mayo próximo, en el registro que al efecto se lleva en el Centro de Vigilancia.
- 2.º La referida inscripción se hará mediante el pago de 5 pesetas facilitando á los dueños de perros, después de inscriptos, una chapa de latón que deberán colocar en el bozal de dichos animales.
- 3.º Todo perro que transite por la calle, deberá llevar puesto el bozal.
- 4.º Queda exento del pago de las 5 pesetas:

A Los perros destinados á la guardería de tierras de labor y viviendas diseminadas fuera de poblado, siempre que los dueños los tengan amarrados constantemente.

B. Los que se hallen así mismo destinados á la guardería de ganado sin que puedan separarse de éste, debiendo los conductores de aquel ponerles bozal al aproximarse á poblado y amarrarlos convenientemente mientras permanezcan en los corrales.

En los casos á que se refieren los dos párrafos anteriores, están sin embargo, los dueños obligados á inscribir sus perros según se previene en el artículo primero de este edicto.

5.º Llegado el día 1.º de Mayo próximo, se impondrá una multa de cinco pesetas á los dueños de los perros que no lo hayan inscrito, sin perjuicio de abonar las cinco pesetas de inscripción aquellos que estén sujetos al pago de este arbitrio.

6.º Con respecto á los perros que transiten por las calles sin bozal, se observarán las reglas siguientes:

Si el perro está inscripto abonará su dueño una multa de 750 pesetas cada vez que incurra en dicha falta, y si no lo estuviera se le multará con diez pesetas y el pago del impuesto de 5 pesetas, á no ser que el perro esté exento de dicho impuesto.

7.º En todos los casos los dueños de perros serán responsables de los daños que estos ocasionen y si por causa de mordedura hubiese necesidad de enviar á las personas mordidas á un instituto de vacunación, sufragará los gastos que esto ocasione el dueño del perro que haya producido el daño; y si resulta insolvente, sufrirá los días de arresto correspondiente.

Melilla 1 de Abril de 1907.—Julian Cahcel.

Se vende

una casa darán razón en la calle del Moro núm. 1.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas
SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

Fonda La Africana

DE

EMILIO SEGOVIA

Jardines 7, Mantelete

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes.

Mesa redonda.—Servicio á domicilio.—I rato esmeradísimo.

La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio.—Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

Hotel La antigua Austriaca

La dueña de este acreditado y conocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve á abrirlo en condiciones inmejorables.

El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm. 5 (Mantelete) es espacioso y ventilado. Dispone de amplio comedor y hermosas habitaciones, con vistas á dicha calle y á la de Alfonso XII. El mobiliario y servicio es todo nuevo.

Cocina francesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.º

“Sociedad Unión Comercial,”

Agencia de Transportes Marítimos y Terrestres entre Málaga, Melilla y Menores de África.

Encargos Comerciales para la Compra y venta. Embarques y reexpediciones á todos los puntos de España.

ESCRITORIOS

En Melilla, La Marina.—En Málaga, Acera de la Parra núm. 1.º